

Elabore su propio horario personalizado de BART en [www.bart.gov](http://www.bart.gov).

Descargue la aplicación "BART Official" en iOS App Store ó Google Play Store, para consultar salidas en tiempo real, planear viajes, anuncios de servicios y mucho más.

Para recibir ayuda personalizada con la planificación de viajes, llame al (510) 465-BART o al (510) 465-2278.

Los Representantes del Centro de Información de Transporte en BART están a sus órdenes para recibir sus llamadas de 8 am a 6 pm, de lunes a viernes.

Además, usted puede encontrar información sobre transporte de conexión marcando 511 o visitando [511.org](http://511.org).

### Otros números telefónicos importantes:

Número principal de BART  
(510) 464-6000

Policia de BART  
(510) 464-7000

Servicio TDD  
(510) 839-2220

Disponibilidad de Ascensores  
(510) 834-5438 o  
(888) 235-3828

Programas de Estacionamiento  
[www.bart.gov/parking](http://www.bart.gov/parking)

Objetos Extraviados  
(510) 464-7090

Información sobre Casilleros para Bicicletas  
(510) 464-7133

Información sobre el Intercambio de Boletos/Reembolsos  
(510) 464-6841

Viajes en Vehículos Compartidos a la Estación de BART  
Marque 511 o visite [511.org](http://511.org)

La información descrita en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Los horarios de los trenes publicados en los folletos de BART no anticipan problemas en el servicio pero son aproximaciones de un recorrido normal. BART no puede hacerse responsable por las inconveniencias, gastos o daños que surjan de errores en las aproximaciones de tiempo, de trenes retrasados, de las tarifas, de conexiones perdidas o de la escasez de equipo.



Impreso en papel reciclado por una impresora aprobada por el Concejo de Protección Forestal, FSC®. Por favor, comparta o recicle este folleto.

Bay Area Rapid Transit District  
P.O. Box 12688  
Oakland, CA 94604-2688



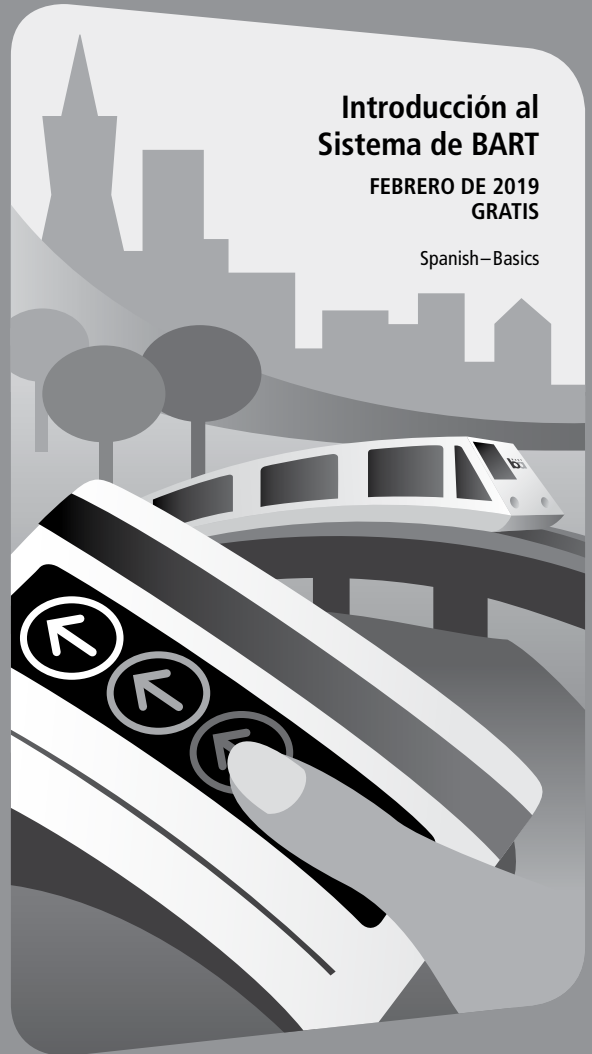
© BART 2019 02/19 50M Spanish

# Información Básica sobre BART

## Introducción al Sistema de BART

FEBRERO DE 2019  
GRATIS

Spanish-Basics



BART... y ya llegó a su destino.



# BART es el medio veloz, práctico y confiable de transportarse a través del Área de la Bahía. Ya sea por trabajo o placer, tome BART ... y ya llegó a su destino.

## Información Básica sobre BART

BART comunica a la Península de San Francisco con Oakland, Berkeley, Fremont, Walnut Creek, Dublin/Pleasanton y otras ciudades ubicadas en el Este de la Bahía. BART también se enlaza con AC Transit, Caltrain, Muni, SamTrans y otros sistemas de transporte local de toda el Área de la Bahía.

### PANORAMA GENERAL DE SERVICIO DE BART

BART brinda servicio a 48 estaciones en el Área de la Bahía de San Francisco. El horario de operación del servicio generalmente es de las 5 am a la medianoche, de lunes a viernes; de 6 am a la medianoche, los sábados; y de 8 am a la medianoche los domingos y principales días festivos. Los horarios de cierre de las estaciones individuales están coordinados con la hora de operación del último tren, aproximadamente a partir de la medianoche. Los trenes de BART generalmente operan cada 15 minutos, excepto los fines de semana cuando operan cada 20 minutos. Si desea horarios detallados de operación, obtenga un ejemplar del folleto titulado "BART Fares and Schedules" ("Tarifas y Horarios de BART") o consulte los mapas y horarios que se exhiben en las estaciones de BART. También puede obtener información sobre los horarios de operación llamando al Centro de Información de Transporte en BART (vea la contraportada para consultar los números telefónicos) o visitando [www.bart.gov](http://www.bart.gov).

### DESTINOS DE BART

El sistema de BART opera cinco líneas o rutas, cada una de las cuales está representada por su propio color particular en los Mapas del Sistema de BART:

**Antioch – SFO/Millbrae** (Amarillo)

**Dublin/Pleasanton – Daly City** (Azul)

**Richmond – Warm Springs/South Fremont** (Naranja)

**Warm Springs/South Fremont – Daly City** (Verde)

**Richmond – Millbrae** (Rojo)

## Cómo Llegar a BART

- **Camine o llegue en bicicleta a BART.** La mayoría de las estaciones de BART ofrecen rejillas de estacionamiento o casilleros para bicicletas.
- **Haga una conexión de autobús o tren con BART.** Consulte la sección "Sistemas de Transporte de Conexión con BART" de esta guía si desea obtener información adicional.

### ¿Por qué Conviene Tomar BART?

- 1 **Para evitar el alto costo asociado con conducir un auto, quedarse atorado en el tráfico y estacionar su vehículo.**
- 2 **Para llegar a su destino a tiempo.**
- 3 **Para ayudar a mejorar la calidad del aire y minimizar el consumo de energía.**
- 4 **Para descansar y relajarse mientras llega a su destino.**

- **Pídale a alguien que lo lleve a la estación de BART.** La mayoría de las estaciones cuenta con zonas de descenso de pasajeros en las aceras.
- **Conduzca su auto a la estación de BART.** Considere la posibilidad de adquirir un permiso de estacionamiento reservado para estar seguro de contar con un práctico lugar de estacionamiento disponible todos los días.

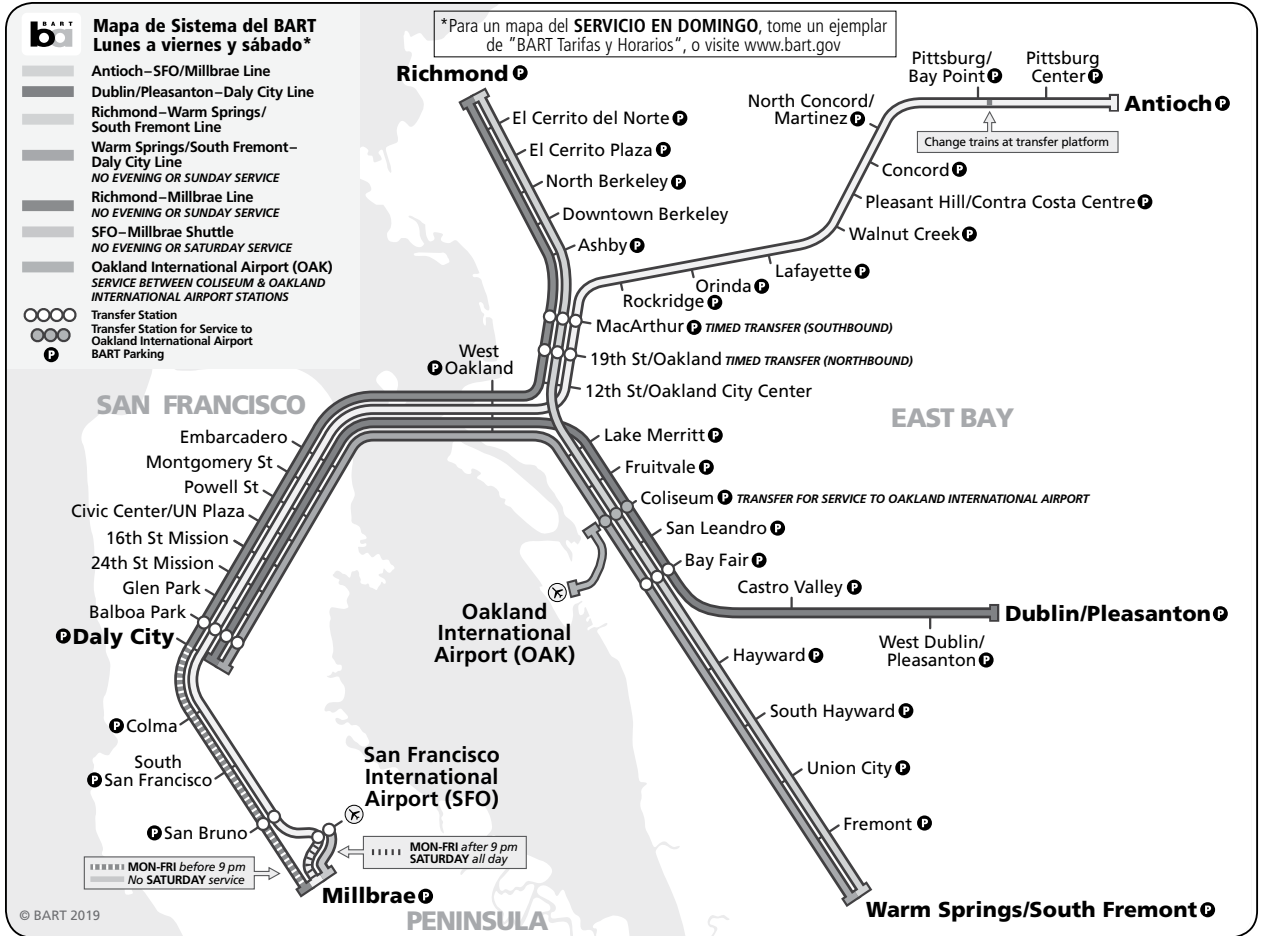
## Estacionamiento de BART

Las estaciones que cuentan con un estacionamiento de automóviles están marcadas con una "P" en el mapa del Sistema de BART. Muchas estaciones de BART ofrecen estacionamiento gratuito limitado, sujeto a la disponibilidad de los

espacios. Algunos espacios especiales de estacionamiento están reservados para personas discapacitadas y para vehículos de viajes compartidos. Asimismo, algunas estaciones cuentan con sistemas de control de estacionamiento. Lea y siga las instrucciones o señales que se encuentran dentro de los estacionamientos a fin de evitar que se le cobre una multa..

### ESTACIONAMIENTO CON CUOTA DIARIA

En muchas estaciones de BART se requiere el pago del estacionamiento de lunes a viernes. Para conocer la lista completa de las estaciones y las cuotas de estacionamiento, visite [www.bart.gov/parking](http://www.bart.gov/parking). En estas estaciones, las tarifas de estacionamiento se aplican a todos los espacios, incluidos los reservados para vehículos de viajes compartidos, para uso en el mediodía y para personas discapacitadas. Recuerde el número de su espacio de estacionamiento, pague la cuota en la máquina "Addfare/Parking Validation" que se encuentra dentro de la estación y conserve su recibo.



En todas las estaciones se exhiben mapas del Sistema de BART a colores, así como en todos los vagones y en el folleto "BART Fares and Schedules" ("Tarifas y Horarios de BART").

Las estaciones con espacio de estacionamiento ofrecen estacionamiento gratuito los fines de semana y los días feriados que caen en viernes o lunes. Las tarifas de estacionamiento están indicadas en las estaciones. Estas tarifas están sujetas a cambio. Para obtener más información, visite [www.bart.gov/guide/parking](http://www.bart.gov/guide/parking).

### ESTACIONAMIENTO CON PERMISO

BART ofrece varias opciones de estacionamiento reservado en la mayoría de sus estaciones que cuentan con espacio de estacionamiento. Las opciones de estacionamiento con permiso incluyen el estacionamiento reservado, reservado por un solo día y a largo plazo en el aeropuerto. Los permisos se deben obtener en Internet antes de llegar a las estaciones de BART. Visite [www.bart.gov/parking](http://www.bart.gov/parking) para obtener una descripción completa de las opciones de permisos de estacionamiento. Este programa está dirigido por un proveedor de permisos de estacionamiento externo.

### RESTRICCIONES DE ESTACIONAMIENTO

No se permite dejar un vehículo estacionado por más de 24 horas en ninguna estación de BART, a menos que se haya estacionado en un espacio designado para el uso a largo plazo, o que sea un fin de semana o un día feriado. Estas restricciones se hacen cumplir rigurosamente y, por lo tanto, le pedimos que por favor lea todas las señales de estacionamiento y obedezca las marcas indicadas en los bordes de las aceras.

### INFORMACIÓN DE ESTACIONAMIENTO

Para obtener información completa de estacionamiento, incluyendo los programas disponibles y los reglamentos, o si desea comprar un permiso de estacionamiento, visite [www.bart.gov/parking](http://www.bart.gov/parking).

# Viajes en BART

Siga estos sencillos pasos:

## 1 Encuentre su Ruta

Consulte el mapa del Sistema de BART para encontrar la línea (o líneas) que debe tomar para llegar a su destino. Luego, localice el nombre de la última estación de esa línea. Por ejemplo, si va a viajar de San Francisco a la estación Castro Valley, la última estación de esa línea es la de Dublin/Pleasanton. Esto significa que debe abordar un tren que se dirija a Dublin/Pleasanton.

## TRANSBORDO A OTRO TREN

Puede haber más de una estación de transbordo para cualquier recorrido. Al transbordar, tenga presente que su próximo tren de conexión podría llegar al mismo andén, al andén opuesto o incluso a un andén en un nivel superior o inferior. Consulte las señales electrónicas de destino para asegurarse de tomar el tren correcto. También preste atención a los avisos que se hacen por altavoz. Utilice la estación MacArthur para realizar las mejores conexiones a los destinos con rumbo al sur, mientras que la estación 19th Street/Oakland es la más conveniente para destinos con rumbo hacia el norte.

## 2 Calcule la Tarifa que Debe Pagar

Una vez que ya sabe a dónde se dirige, puede calcular el monto de la tarifa que debe pagar y comprar su boleto. Las tarifas se basan en la distancia del recorrido. Cada máquina expendedora de boletos de BART cuenta con una tabla de tarifas. Los destinos aparecen enumerados alfabéticamente e indican las tarifas de viaje sencillo y las tarifas de viaje redondo. Existen dos conjuntos de tarifas para los boletos de tarifa completa de adultos, según si utiliza un boleto impreso o una tarjeta Clipper.® Puede ahorrar hasta \$1.00 en cada viaje redondo si utiliza una tarjeta Clipper.

## 3 Compre su Boleto

Tendrá que comprar un boleto antes de viajar a través del sistema de BART. El boleto puede cubrir un solo viaje o varios de ellos. Cada persona debe tener su propio boleto, excepto los niños menores de 4 años de edad, quienes viajan gratis y no necesitan boleto. No olvide que debe conservar su boleto en su poder ya que lo necesitará para entrar y salir de la estación de BART a través de las puertas recolectoras de boletos. Mantenga sus boletos de BART alejados de los objetos magnéticos.



La forma más práctica y económica de pagar sus viajes en BART es mediante el uso de la tarjeta Clipper. Esta tarjeta de transporte todo-en-uno es aceptada en la mayoría de los sistemas de transporte del Área de la Bahía, incluido BART. Si desea obtener más información, visite [www.clippercard.com](http://www.clippercard.com).

## MAQUINAS EXPENDEDORAS DE BOLETOS DE BART

Las máquinas expendedoras de boletos de BART que venden boletos impresos se encuentran ubicadas en la entrada de todas las estaciones. En las estaciones, también hay otras máquinas expendedoras de boletos que venden tarjetas Clipper. Las máquinas expendedoras de boletos de BART aceptan billetes de \$20, \$10, \$5 y \$1, además de monedas. Algunas máquinas dan cambio (hasta un máximo de \$4.95). Todas las estaciones también cuentan con máquinas para cambiar billetes. Algunas de las máquinas expendedoras de boletos que se encuentran en muchas estaciones de BART aceptan tarjetas de débito o crédito. Las máquinas expendedoras de boletos le permiten añadir hasta \$40 de valor a un boleto existente una vez que a dicho boleto le quede un valor de \$7.95 o menos. Introduzca su boleto en la ranura que indica "old ticket" ("boleto viejo"), añada dinero (al menos 5¢). Se le devolverá su boleto por un valor del total combinado (el valor que tenía más el valor añadido). Puede agregar valor monetario a su tarjeta Clipper actual en las máquinas expendedoras de boletos impresos.

## TARIFAS ESPECIALES Y VENTAS POR INTERNET

Se pueden comprar boletos con descuento por correo (descargue el formulario correspondiente desde [www.bart.gov](http://www.bart.gov)) y en las tiendas minoristas, agencias de transporte seleccionadas y centros de personas mayores participantes. Los boletos con descuento también están disponibles en el Centro de Servicios al Cliente de BART en la estación Lake Merritt de Oakland. El folleto titulado "Tarifas y Horarios de BART" contiene una descripción de las tarifas especiales a disposición de los usuarios que reúnan los requisitos de elegibilidad.

## 4 Pase por las Puertas Recolectoras de Boletos

Una vez que tenga su boleto impreso o tarjeta Clipper, tendrá que pasar a través de una puerta recolectora de boletos que "lee" su boleto y luego se lo devuelve. Conserve su boleto pues lo necesitará para salir. Las puertas recolectoras de boletos generalmente se encuentran ubicadas junto a la cabina del Agente de la Estación.



Introduzca su boleto impreso de BART en la ranura para boletos que se encuentra en la parte delantera de la puerta recolectora. La puerta recolectora procesa su boleto impreso y se lo devuelve a través de una ranura en la parte superior. Tome su boleto y las barreras se

abrirán para dejarlo pasar. Pase por la puerta para entrar a la estación. Si usa Clipper, coloque la tarjeta en el lector de tarjetas ubicado en la parte superior de la mayoría de las puertas recolectoras de boletos o a un costado de esta puerta por la que se ingresa. Si le queda crédito, la puerta indicará "OK" y se abrirá para que pueda entrar a la estación.

## SI CAMBIA DE OPINIÓN

Si entra y sale por la misma estación se le cargará automáticamente la tarifa de excursión, aunque usted ni siquiera haya subido a uno de los trenes de BART. Si, después de haber entrado a la estación, decide salir de ella sin subirse a ninguno de los trenes, comuníquese con uno de los Agentes de la Estación en persona o a través de los teléfonos blancos de cortesía, antes de salir por las puertas recolectoras de boletos.

## 5 Localice el Andén del Tren que Desea Tomar

Los andenes del tren pueden estar ubicados un nivel hacia arriba, un nivel hacia abajo o en el mismo nivel en el que se encuentra la entrada a BART y las máquinas expendedoras de boletos. Siga las señales que indican su destino.

## MIENTRAS ESPERA LA LLEGADA DEL TREN

Para su seguridad, espere detrás del borde amarillo del andén hasta que llegue su tren y tenga precaución con los menores que viajen con usted. Tanto los letreros electrónicos elevados como los avisos por el sistema de altavoces en los andenes proporcionan información útil, incluidas la hora exacta y la cantidad de minutos hasta la llegada del próximo tren. Los letreros electrónicos en el nivel del andén también indican, en luces intermitentes, los destinos de los trenes que llegan a los andenes.



## 6 Aborde el Tren Correcto

Cuando llegue el tren, espere a que desciendan los pasajeros antes de abordar a él. Tenga cuidado al abordar y bajar del tren, ya que el nivel, así como el espacio entre el borde del tren

y el andén podría variar de una estación a otra. Esté pendiente del aviso que indica que las puertas están por cerrarse. Las puertas de los trenes de BART se cierran automáticamente y no permanecen abiertas si encuentran alguna obstrucción. Por favor, manténgase usted y a sus pertenencias alejados de las puertas.

## 7 Salga en la Estación de Destino

Para salir de la estación de destino, localice las puertas de salida. Introduzca su boleto de BART en la ranura para boletos que se encuentra en la parte delantera de la puerta recolectora de boletos. Los usuarios de Clipper pueden colocar su boleto en el lector de tarjetas ubicado en la parte superior o al costado de la puerta recolectora de boletos. Entonces ocurrirá una de las siguientes situaciones:

- La puerta de salida succiona su boleto, y las barreras de salida se abren para permitirle salir, sin que se le devuelva el boleto. Usted pagó la tarifa exacta para llegar a su destino.
- La puerta recolectora procesa su boleto y se lo devuelve en la parte superior. Al tomar su boleto, las barreras se abrirán para dejarlo pasar. Esto quiere decir que su boleto tenía un valor superior a la tarifa exacta para su destino. Conserve el boleto y úselo para otros viajes.
- La puerta de salida succiona su boleto y se lo devuelve en la parte superior, pero las barreras no se abren. La pantalla en la puerta recolectora indica "Underpaid: Go To Addfare" ("Pago Insuficiente. Añada valor a su boleto en Addfare"). Esto quiere decir que el valor de su boleto no cubre todo el costo del viaje, y usted tendrá que acudir a la máquina señalada como Addfare para agregar valor a su boleto.
- Ito y se lo devuelve en la parte superior, pero las barreras no se abren. La pantalla en la puerta recolectora indica "See Agent" ("Vea a un Agente"). Comuníquese con el agente de la estación, ya sea en persona o a través de uno de los teléfonos blancos de cortesía. Es posible que haya algún problema con su boleto.

## ¿CÓMO AGREGAR VALOR A SU BOLETO?

Si el valor restante de su boleto o tarjeta Clipper es menor que el monto de la tarifa que debe pagar, acuda a la máquina Addfare para cubrir la diferencia. La máquina Addfare solo puede usarse adentro de la estación de salida y solo para agregar el valor necesario para cubrir el recorrido que esté realizando en ese momento. No puede hacer uso de las máquinas Addfare para agregarle a su boleto o tarjeta Clipper más de lo que necesita para salir de esa estación. La máquina Addfare le indicará cuánto valor adicional debe agregar para poder salir de la estación.

Consulte las señales de salida y los mapas de las estaciones para ver cuál de las salidas se encuentra más cercana al lugar donde usted desea ir.

## Sistemas de Transporte de Conexión

Si desea obtener información sobre los servicios de transporte local de conexión, llame al Centro de Información de Transporte de BART en su área, obtenga un folleto titulado "BART Transit Connections" (Conexiones de Sistemas de Transporte con BART") en cualquiera de las estaciones de BART o visite [www.bart.gov](http://www.bart.gov).

### CONEXIONES AL AEROPUERTO

#### Aeropuerto Internacional de Oakland (OAK)

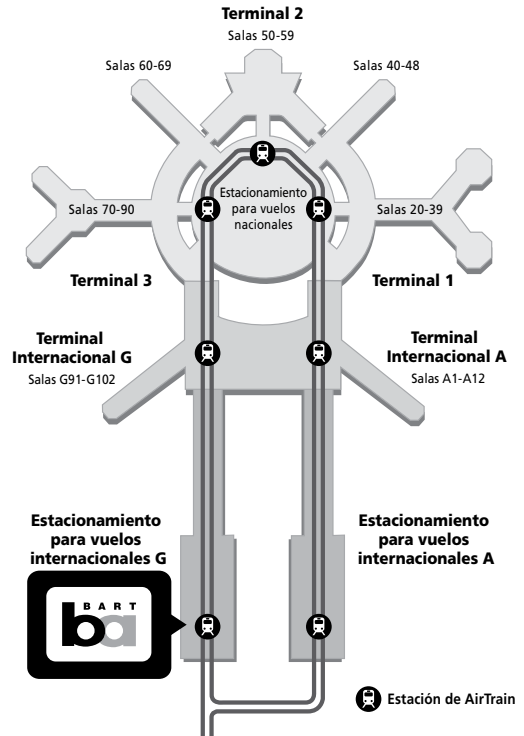
El servicio de BART al Aeropuerto Internacional de Oakland proporciona una conexión directa entre la estación Coliseum y la nueva estación Oakland International Airport (OAK) de BART. Trasládese en la estación Coliseum de BART y tome uno de los trenes de enlace, los cuales llegan a intervalos regulares durante el día; de 5 am a 12:43 am de lunes a viernes, de 6 am a 12:43 am los sábados y de 8 am a 12:43 am los domingos.

Tenga su boleto de BART a la mano ya que lo necesitará para ingresar a la plataforma de espera para tomar el tren de enlace. Cuando inicie su recorrido, compre un boleto de BART con valor suficiente para viajar hasta la estación **Oakland International Airport Station (OAK)** de BART, no a la estación Coliseum. Boleto a todos los destinos desde el aeropuerto pueden comprarse en la máquinas expendedoras de boletos a las salidas de los trenes de enlace. El recorrido entre las estaciones Coliseum y Oakland Airport tomará aproximadamente 8 minutos. Visite [www.bart.gov](http://www.bart.gov) o tome un folleto titulado "BART Fares and Schedules" ("Horarios y Tarifas de BART) para obtener los horarios.

#### Aeropuerto Internacional de San Francisco (SFO)

BART les proporciona a los residentes de San Francisco y del Este de la Bahía un acceso práctico y sencillo al Aeropuerto Internacional de San Francisco.

La Estación SFO de BART se encuentra ubicada en el Nivel 3 de la Terminal Internacional, a una corta distancia o con acceso a través de AirTrain a los vuelos nacionales. Si desea obtener información sobre el servicio de BART en SFO, llame por uno de los teléfonos blancos de cortesía dentro de cualquiera de las terminales del aeropuerto y marque \*1196.



### Estación de BART del Aeropuerto Internacional de San Francisco (SFO)

#### CALTRAIN EN LA ESTACIÓN MILLBRAE

En la **Estación Intermodal Millbrae**, los pasajeros de BART pueden transbordar a Caltrain con el fin de llegar a diversos destinos en la Península y en el Sur de la Bahía, hasta San José y Gilroy. Los pasajeros de Caltrain se pueden conectar con cualquiera de las 48 estaciones de BART.

Se requieren boletos por separado para el servicio de Caltrain, los cuales pueden comprarse en las máquinas expendedoras de boletos de Caltrain en la estación Millbrae. Si desea obtener mayor información, visite el sitio Web de Caltrain en Internet en [www.caltrain.com](http://www.caltrain.com).

#### CORREDOR DEL CAPITOL /AMTRAK

En la Estación BART de Richmond y Coliseum, aborde los trenes de Amtrak hacia destinos al norte, sur y este. Llame gratis al (800) 872-7245 o visítenos en [www.capitolcorridor.org](http://www.capitolcorridor.org) para mayores detalles.

# Seguridad y Comodidad

## POLICÍA DE BART

La Policía de BART responde e investiga todos los delitos y accidentes que tienen lugar dentro de las instalaciones de BART, incluyendo los trenes, en las estaciones y derechos de paso. Asimismo, oficiales con uniforme y en ropa de civil viajan en los trenes, vigilan las estaciones y tienen a su disposición patrullas de BART para responder rápidamente a cualquier situación de emergencia. Llame al (510) 464-7000.

## EMERGENCIAS

- Si desea hablar con el conductor del tren, hay un intercomunicador señalado "Attendant Call" ("Llamar al Encargado") situado al final de cada vagón.
- Los dispositivos para abrir las puertas en caso de emergencia están ubicados junto a las puertas, arriba de los asientos. Retire la tapa y mueva la palanca en la dirección de la flecha.
- Los teléfonos de emergencia ubicados en el túnel Transbay Tube, en el túnel de Berkeley Hills, y en las vías subterráneas, están indicados con una luz azul. Descuelgue el auricular para comunicarse directamente con la Central de BART.
- Si es necesario efectuar la evacuación de emergencia del tren, el personal de rescate ayudará a las personas con impedimentos físicos. En caso de que sea necesario evacuar el tren antes de que llegue el personal de rescate, por favor ayude a las personas discapacitadas. No evacue las sillas de ruedas, déjelas en el tren.
- Si llega a ser necesario abandonar el tren, no toque el tercer riel eléctrico.
- Lea el cartel titulado "Emergency Procedures" ("Procedimientos de Emergencia") colocado en cada vagón y siga las instrucciones indicadas.
- Cada vagón tiene dos extinguidores de incendios. Hay letreros en las puertas a cada extremo de los vagones, indicando su ubicación. Rompa el plástico para sacar los extinguidores. Hay un extinguidor en la cabina del primer vagón.
- Por favor esté atento a los anuncios, y si se requiere, a las instrucciones de evacuación. Por favor ayude a los pasajeros que no puedan oír o comprender los anuncios.
- Durante la evacuación, deje los paquetes grandes y las bicicletas en el tren.

## SEGURIDAD Y COMODIDAD

Por favor, siga las siguientes reglas sencillas para ayudar a que BART se mantenga seguro, cómodo y limpio para todos.

- No se permite fumar, comer, beber ni llevar encendidas radios o grabadoras sin audífonos en las estaciones ni los trenes. El incumplimiento de las reglas de BART puede resultar en una infracción y una multa.
- Las personas discapacitadas pueden usar el BART con su perro guía, de señal o de servicio. En todo momento, los perros de servicio deben estar bajo la supervisión de sus dueños o bien sujetos con correa.
- Por favor permanezca detrás de las baldosas amarillas y negras de detección al borde de la plataforma, y no se acerque al tren hasta que éste se haya detenido completamente.
- Por favor, no deje papeles ni periódicos en los trenes. Puede reciclarlos en los recipientes de reciclaje que se encuentran en todas las estaciones.
- Asegúrese de no haber dejado objetos de valor en las estaciones ni en los trenes.
- No se permiten líquidos inflamables en las estaciones ni en los trenes.
- No se permite andar en bicicleta, ni patinar, ni montar patinetas (skateboarding) en las estaciones ni en los trenes.
- Tenga cuidado al abordar y al desembarcar de los trenes. Observe que puede variar la separación y el nivel entre el borde del andén y el tren.
- Se permiten animales domésticos en cajas de transporte aceptables que estén cerradas.
- Mantenga su equipaje y bolsas de compras cerca de usted, y no bloquee los pasillos ni las puertas. Todos los vagones de BART cuentan con dos espacios despejados para usos múltiples donde se pueden acomodar piezas de equipaje de tamaño mediano y grande. El equipaje pequeño se puede acomodar debajo de los asientos.
- Por razones de seguridad, por favor conserve su equipaje bajo su control en todo momento.

## ACCESO PARA PERSONAS DISCAPACITADAS

BART cuenta con muchos programas y puntos de accesibilidad. Si desea obtener una descripción más amplia, visite [www.bart.gov](http://www.bart.gov) o busque un ejemplar del folleto titulado "BART Accessibility Guide" ("Guía de Accesibilidad a BART"). A continuación incluimos algunos de los puntos más importantes:

- Todas las estaciones de BART cuentan con la presencia de agentes de estación a sus órdenes para ayudarle a procesar su boleto o responder a sus preguntas. Para comunicarse con uno de los agentes, visite la cabina del agente, utilice uno de

los teléfonos blancos de cortesía ubicados en varios puntos de la estación, u oprima el botón "Agent Call" ("Llamar al Agente") del intercomunicador ubicado junto al ascensor.

- Todas las estaciones de BART están equipadas con ascensores y escaleras eléctricas que se pueden usar para llegar de la calle al nivel de acceso a los trenes. En algunas estaciones, es necesario tomar dos ascensores o escaleras eléctricas para el ascenso o el descenso.
- En el nivel de los andenes, una serie de señales luminosas cambiantes y un sistema público de altavoces anuncian la llegada y salida de todos los trenes, así como los destinos de los trenes e importante información de transporte. Todas las estaciones cuentan con aparatos de telecomunicación (TDDs) para pasajeros con discapacidad auditiva. Todas las estaciones cuentan con señales en Braille y con letras grandes para identificar las entradas y salidas, así como otra información importante.
- Junto a las puertas de todos los trenes se ofrecen asientos prioritarios para personas de edad avanzada y personas discapacitadas. Asimismo, todos los trenes brindan acceso a los usuarios de sillas de ruedas. Hay acceso nivelado del andén a los trenes. Una vez que se encuentre dentro del tren, coloque su silla de ruedas en ángulo recto al rumbo en que viaja el tren y active los frenos. Los bordes de todos los andenes de las estaciones están marcados con baldosas de seguridad de goma color amarillo, las cuales se pueden detectar con un bastón o con los pies. Las baldosas color negro indican donde se abrirán las puertas de los trenes. Una hilera adicional de baldosas marcan los lugares donde se abren las puertas de dos vagones centrales de cada tren. Por favor permanezca detrás de las baldosas hasta que el tren que usted desea abordar se haya detenido completamente.

## Bicicletas en BART

El sistema de BART opera para dar cabida a las bicicletas en la medida en que sea posible hacerlo. Por favor use su sentido común, y cumpla con las siguientes reglas para bicicletas:

- Fuera de las horas de máximo tráfico, se permiten las bicicletas en todos los trenes exceptuando el primer vagón o cualquier vagón repleto de pasajeros.
- Durante las horas de máximo tráfico, (7:00 am a 9:00 am y 4:30 pm a 6:30 pm), no se permiten bicicletas en los primeros tres vagones de ningún tren.
- Las bicicletas plegadas se permiten en los trenes en todo momento.
- Independientemente de cualquier otra regla, no se permiten bicicletas en los vagones repletos de pasajeros. Use su

sentido común y suba únicamente a aquellos vagones donde puedan caber cómodamente usted y su bicicleta.

- Los ciclistas deben sujetar sus bicicletas mientras viajan en los trenes.
- Los ciclistas deben usar ascensores o escaleras - pero nunca las escaleras mecánicas - y siempre deben caminar con sus bicicletas.
- Los ciclistas tienen que ceder los asientos de prioridad a las personas mayores y a las personas con discapacidades, ceder el paso a otros pasajeros y no bloquear los pasillos o puertas.
- En caso de evacuación, deje su bicicleta en el tren y no permita que bloquee los pasillos ni las puertas.
- Los ciclistas menores de 14 años de edad deben siempre estar acompañados por un adulto.
- No se permiten vehículos que operan con gasolina.
- Dentro de la propiedad de BART, las bicicletas tienen que estacionarse en las rejillas o en los casilleros. Las bicicletas estacionadas junto a postes, cercados y barandas serán retiradas.

*La infracción de estas reglas está sujeta a una citación, según lo dispuesto en el Código Vehicular de California, Sec. 21113 y Sec. 42001.*

## Cómo Obtener Ayuda

### AGENTES DE LAS ESTACIONES

Todas las estaciones de BART cuentan con la presencia de agentes de las estaciones encargados de responder a preguntas y brindar ayuda con la compra y el uso de boletos, con los horarios y otra información. Acuda a la cabina del agente de la estación o utilice uno de los teléfonos blancos de cortesía para hablar con un agente. Si necesita ayuda antes de llegar a la estación, llame a uno de los números de los Centros de Información de Transporte en BART que aparecen en la contraportada de este folleto, o visite [www.bart.gov](http://www.bart.gov).

### OBJETOS EXTRAVIADOS

Los pasajeros de BART que hayan extraviado o encontrado algún objeto pueden reportarlo por Internet en [www.bart.gov/lostandfound](http://www.bart.gov/lostandfound) o llamar a la Línea de Objetos Extraviados al (510) 464-7090. La Oficina de Objetos Extraviados (Lost and Found) se encuentra ubicada en la estación Oakland City Center/12th Street, y está abierta los lunes, miércoles y viernes desde el mediodía hasta las 2 pm y de las 3 a las 6 pm.